PRIM'AWLA TAL-QORTI CIVILI

IMHALLEF

ONOR. NOEL V. ARRIGO LL.D.

Seduta ta' nhar il-Gimgha, 18 ta' Mejju 2001

Numru 29

Citaz. numru: 2760/99 M1 NA

John Aquilina

vs

Cettina Polidano

Il-Qorti,

Rat ic-citazzjoni pprezentata mill-attur fit-23 ta' Dicembru 1999 fejn ippremetta:

"Illi l-konvenuta otteniet digriet mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili li l-attur kellu jghaddilha Lm110 fix-xahar li jithallsu direttament mill-post tax-xoghol tieghu l-Enemalta;

Illi l-istess digriet, sar wara li l-attur kien issepara minn martu Marlene Aquilina, u l-konvenuta hija omm martu, u ghalhekk

qatt skond il-ligi ma setghet talbet alimenti, anke favur il-minuri;

Illi l-alimenti li tista' tordna s-Sekond'Awla tal-Qorti Civili huma dawk *pendente lite*, u mhux meta hemm separazzjoni konsenswali u definita;

TALAB li din il-Qorti:

1. tiddikjara li d-digriet tas-Sekond'Awla tal-Qorti Civili, ottenut mill-konvenuta ghall-hlas ta' alimenti direttament mill-Enemalta bhala employer ta' l-attur, u li jgib in-numru 1287/98, huwa null u bla effett ghar-ragunijiet premessi, u dan precipwament minhabba li s-Sekond'Awla tal-Qorti Civili ma kellhiex kompetenza li taghmel tali ordni ta' hlas ta' alimenti lill-omm il-mara ta' l-attur diga' separat minn martu b'kuntratt konsenswali.

Bl-ispejjez inkluzi dawk tal-mandat ta' sekwestru fl-istess ismijiet tas-17 ta' Dicembru 1999. Il-konvenuta hija ngunta ghas-subizzjoni."

Rat id-dikjarazzjoni guramentata tieghu w il-lista tax-xhieda.

Rat in-Nota ta' l-Eccezzjonijiet tal-konvenuta tal-11 ta' April 2000 fejn eccepiet:

1. "Illi l-gudizzju mhuwiex integru stante li kellhom jigu mharrka kemm it-tfal minuri Anthon u Emilio kif ukoll omm it-tfal Marlene Aquilina;

2. Illi t-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt;

3. Illi d-digriet imsemmi mill-attur sar fl-interess tat-tfal minuri ma kienx hemm oggezzjoni mill-attur ghal-gurisdizzjoni ta' dik il-Qorti; fil-fatt is-Sekond'Awla iddecidiet li t-tfal (tnejn – wiehed ta' 11 Anthony u iehor ta' 7 Emilio) kellhom jinzammu minn nanna materna, cioe' l-konvenuta;

4. Illi hemm kuntratt ta' separazzjoni bejn l-attur u martu li kopja tieghu qed tigi hawn annessa li fih l-attur obbliga ruhu jhallas manteniment ghat-tfal biss fl-ammont ta' Lm110 fix-xahar;

5. Illi s-Sekond'Awla agixxiet fuq rikors prezentat minn nanna materna li fih hi talbet li stante cirkostanzi tkun

awtorizzata trabbi t-tfal hi – s-Sekond'Awla qablet ma' dan u stante li l-manteniment li kien qed ihallas ir-ragel kien ghat-tfal, dan ghalhekk issa kellu jibda jithallas lill-konvenuta u mhux izjed lill-omm;

6. Illi mhux minnu li l-konvenuta talbet alimenti – dawn kienu gia gew stabiliti permezz tal-kuntratt ta' separazzjoni anness bhala Dokument"A"; il-konvenuta kull ma ghamlet kien li talbet li fl-aqwa interess tat-tfal dawn jinghataw lilha; il-Qorti laqghet dik it-talba u ghalhekk ordnat li dak il-manteniment miftiehem ghat-tfal jigi mghoddi lil min fil-fatt kien ser izomm it-tfal cioe' il-konvenuta;

7. Illi ghalhekk it-talbiet attrici ghandhom jigu michuda ghax dawn il-flus huma dovuti ghat-tfal skond il-kuntratt;

Illi ghal kull buon fini qed issir kontra-talba."

Rat id-dikjarazzjoni guramentata taghha.

L-istess konvenuta pprevalixxiet ruhha minn dawn l-eccezzjonijiet biex tipprezenta kontro-talba rikonvenzjonali fejn ippremettiet:

"Illi kien hemm kuntratt ta' separazzjoni bejn l-attur u martu, li tigi bint il-konvenuta, dan qed jigi anness bhala Dokument "A"l

Illi skond dan il-kuntratt l-attur ghandu jaghti alimenti ghat-tfal minuri tieghu fl-ammont ta' Lm110 mensili;

Illi wara digriet tas-Sekond'Awla li qed jigi anness bhala Dokument "B", dik il-Qorti iddegretat, kif kellha dritt u obbligu li taghmel li dawn it-tfal ighaddu fil-kura u kustodja tal-konvenuta;

Illi ghalhekk dik il-Qorti qalet ukoll li b'hekk issa s-somma dovuta lit-tfal minuri skond il-kuntratt kellha tigi mhallsa lill-konvenuta. Kieku ma sarx hekk kien hemm il-periklu li t-tfal jibqghu b'xejn;

Illi l-employer ta' l-attur qed jonqos li jhallas lill-konvenuta l-manteniment skond kif miftiehem u ordnat;

TALBET li din il-Qorti:-

1. tordna u tikkundanna l-konvenut sabiex l-ammont ta' Lm110 mensili li kien obbligat ihallas ghat-tfal minuri tieghu skond il-kuntratt ta' separazzjoni Dokument "A" jibda jigi mhallas lill-konvenuta;

2. tordna li dan l-ammont jibda jithallas direttament mill-employer ta' l-attur billi jinqata' mill-paga tieghu u jibda jintbaghat lill-konvenuta fir-residenza taghha.

Bl-ispejjez bl-interessi.

L-attur huwa minn issa ingunt biex jidher ghas-subizzjoni."

Rat id-dikjarazzjoni guramentata li akkompanjat din il-kontro-talba, il-lista tax-xhieda w id-dokumenti esibiti.

Rat in-Nota ta' l-Eccezzjonijiet ta' l-attur ghall-kontro-talba pprezentata fid-19 ta' Gunju 2000 fejn eccepixxa:

1. "Illi huwa ma ghandu l-ebda relazzjoni guridika ma' Cettina Polidano;

2. Illi r-rikonvenzjoni mhix moghtija f'kawza fejn qed tintalab in-nullita' ta' digriet tal-Qorti minhabba inkompetenza ghaliex ma hemmx ness legali bejn in-nullita' w it-talba li qed issir mill-konvenuta;

3. Illi d-digriet tas-Sekond'Awla sar minn Qorti inkompetenti ilil tghaddi obbligi ta' kuntratt minn fuq kreditur ghall-iehor;

4. It-talba ghall-hlas minghand l-employer ma tistax tinghata minn din il-Qorti fi kwalunkwe kaz."

Rat id-dikjarazzjoni guramentata li akkompanjat dawn l-eccezzjonijiet.

Ikkunsidrat:

Illi anke qabel ma kienu gew ipprezentati dawn l-eccezzjonijiet ghall-kontro-talba fis-seduta tal-14 ta' Gunju 2000, prezenti l-partijiet assistiti, kien gie miftiehem illi l-kawza tigi differita bil-hin ghall-14 ta' Lulju 2000 "*ghat-trattazzjoni dwar il-punti legali nvoluti* *__nkluz__* (is-sottolinear huwa tal-Qorti) *l-ewwel eccezzjoni tal-konvenuta.*" Fil-fehma tal-Qorti effettivament hekk sar fis-

seduta tal-14 ta' Lulju 2000 fejn ezami ta' l-istess trattazzjoni li saret tindika li dina marret ferm oltre l-ewwel eccezzjoni. Dan mhuwiex pero' dak li gie vverbalizzat f'din is-seduta u cioe' li "*l-ewwel eccezzjoni tal-konvenuta giet ittrattata w il-kawza tibqa' differita ghas-sentenza in parte*". F'dawn ic-cirkostanzi u biex jigu evitati kwalunkwe ekwivoci li jistghu jinqalghu l-Qorti sejra tillimita din is-sentenza parzjali proprju biss ghall-ewwel eccezzjoni tal-konvenuta.

Ikkunsidrat:

Illi dwar din l-eccezzjoni ftit hemm x'wiehed jista' jghid. Ic-citazzjoni qieghdha tattakka d-digriet numru 1287/98 moghti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili. Minn verifiki li saru minn din il-Qorti f'dawn il-proceduri quddiem is-Sekond'Awla l-minuri ma kienux parti u ghalhekk korrettement u logikament isegwi illi lanqas ghandhom ikunu parti f'dawn il-proceduri. Mhux l-istess jista' jinghad pero' ghal omm it-tfal Marlene Aquilina. Ir-rikors promotur quddiem is-Sekond'Awla sar f'isimha u f'isem il-konvenuta odjerna u gie pprezentat fl-atti tar-rikorsi fl-ismijiet "Marlene Aquilina vs John Aquilina". Marlene Aquilina ghalhekk ghandha tkun parti f'din il-kawza w il-Qorti wara li rat l-Artikolu 961 tal-Kapitolu 12 tal-Ligijiet ta' Malta tordna li

tissejjah fil-kawza a spejjes ta' l-istess attur. Hija ghandha wkoll tigi minnu notifikata bl-att tac-citazzjoni biex b'hekk tkun tista' taghmel l-eccezzjonijiet taghha skond il-ligi w il-kawza tibqa' differita ghat-3 ta' Lulju 2001 fil-11.00 a.m. ghal dan l-iskop.

Hlief kif fuq ordnat l-ispejjes huma riservati ghal gudizzju finali.

ONOR. IMHALLEF NOEL V. ARRIGO LL.D.

Deputat Registratur

rf.